

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 43 (1967-1968)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Oktober 1967 Nr. 1 43. Jahrgang

Das Titelbild «Mäiteli» stammt von Käthi Zaugg

## Inhalt



## Bezaubernd schlank

durch

## Orbaslim-Dragées

Mit Orbaslim-Dragées verlieren übergewichtige Personen an Gewicht, denn Orbaslim schwemmt die im Körper aufgespeicherte und die Gewebe belastende Flüssigkeitsmenge aus, baut Fettpolster behutsam ab, regt die Darmtätigkeit an, ist leicht einzunehmen und kann individuell dosiert werden. Die Kur ist jederzeit und überall durchführbar.

Kurpackung 60 Dragées Fr. 7.—  
Krosspackung 120 Dragées Fr. 12.—

in jeder Apotheke und Drogerie  
BIO-Labor, Zürich



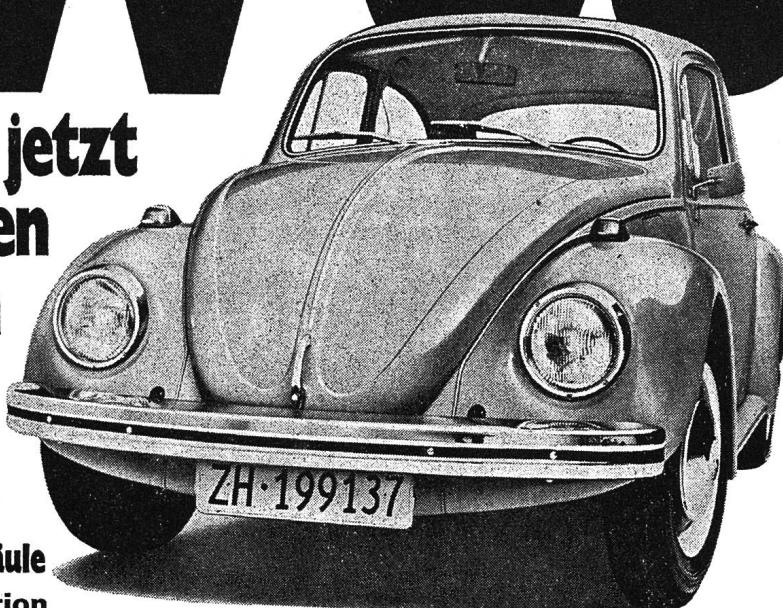
Briefe an die Herausgeber. Seite der Leser	6
Kulturredaktion. Bruderkuß, heilige Stadt, Ostkirche und Ökumene. Von Rudolf Stickelberger	9
Bücher, die zu reden geben	12
Was meinen Sie dazu? Sind unsere Schulhäuser nicht zu perfekt? Von H. W. in W.	14
Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber. Kein Ausweg im Engadin?	19
Warum habt ihr Paul verraten? Eine Geschichte von Fortunat Huber	20
O Jee! O Jee! Zeichnung von Franco Barberis	24
Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gils	25
Impressionen aus Israel. Von Martin Werren	26
Wie geben wir unsern Kindern Geborgenheit und Freiheit? Von Dr. Hans Peter Jaeger	30
Quo vadis. Gedicht von J. F.	31
Bedrohte Tierarten. Der Biber. Von Wolfgang N. Naegeli	32
Schweizerische Anekdoten. Von F. F. in H.	33
Ein modernes «neues» Jerusalem. Zur Malerei von Bruno A. Weber. Von Friedrich H. Weber	34
Schweizerische Limericks. Von Regula Matzinger-Pfister	36
Herausgegriffen. Die neue Presse. Von Daniel Roth	36
Photos	
Candid Lang, Gotthard Schuh, Bruno Kirchgraber, Albert Winkler	39
Wie ich es sehe. Eine neue Schönheit in der Kunst? Von Johanna	43
Da ging es noch turbulent zu. Aus dem Skizzenbuch eines Journalisten von 1917 bis 1922. Von Ferdinand Kugler	44
Sind wir Schweizer so? Spiegelungen im Alltag. Von Margit Gantenbein	48

Fortsetzung auf übernächster Seite

(“The Life-Saver”)

# Der neue VW'68

Bereits jetzt  
mit dem hohen  
amerikanischen  
Sicherheits-  
Standard:



#### Sicherheits-Lenkäule

Schiebt sich bei Deformation  
des Vorderwagens zusammen.  
Erhöhte Sicherheit für den Fahrer.

#### Sicherheits-Lenkrad

Aus ungewöhnlich elastischem Material,  
mit versenkter Nabe.

#### Zweikreis-Bremsanlage

Zwei voneinander unabhängige hydraulische Bremsysteme.  
Selbst bei Ausfall einer Bremsleitung ausreichende Bremswirkung.

Wenn Amerikaner den neuen VW 68 «Life-Saver» (Lebensretter) nennen, dann wissen sie warum. Wir haben ihn nach unserem obersten Prinzip so zuverlässig und sicher wie nur möglich gemacht. So sicher, dass er selbst die strengen amerikanischen Gesetze erfüllt. Denn Sicherheits-

Lenkrad, Sicherheits-Lenkäule und Zweikreis-Bremsanlage sind zwar die wichtigsten, aber längst nicht die einzigen Verbesserungen. Der neue Käfer (VW 1300, VW 1500 Sport) kommt mit 26 weiteren, viele davon ebenfalls im Zeichen erhöhter Fahrsicherheit: Verstärkte und höher

liegende Stoßstangen. Benzineinfüllung von aussen. Neu angeordnete Scheinwerfer (daher die neue Kotflügelform). Dreipunktbefestigung für Sicherheitsgurte für 4 Personen. Sicherheits-Türgriffe. Sicherheits-Innen-Spiegel. Sicherheits-Fensterkurbel. Grösserer Aussenspiegel.



Weil Ihnen Sicherheit sicher über alles geht: Testen Sie den neuen VW'68 lieber heute als morgen beim nächsten VW-Vertreter!

VW 1300 ab Fr. 6895.—, VW 1500 Sport ab Fr. 7195.—,  
VW 1200 (ohne Zweikreis-Bremsanlage) ab Fr. 5995.—



SCHINZNACH-BAD GENERALVERTRETUNG

# Schweizer Spiegel

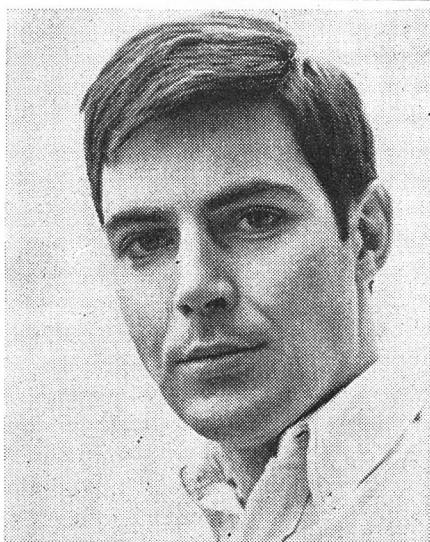
## Fortsetzung Inhalt

### «PRASURA» AROSA

#### Schullinternat, Ferien- und Erholungsheim

Modern eingerichtetes Haus in sonniger Lage. Individuelle Schulung, Sport, Kindergarten, Bastelkurse.

Persönliche Leitung:  
Frau Dr. R. Lichtenhahn  
7050 Arosa, Telefon 081 31 14 13  
Prospekte



Jetzt hilft eine Hefekur mit

### VIGAR Aktivhefe-Dragées

\*\*\*  
bei unreinem Teint,  
Bibeli, Furunkulose

\*\*\*  
bei Magen- und  
Darmstörungen

\*\*\*  
bei Schulumüdigkeit  
und Abgespanntheit

\*\*\*

VIGAR Aktivhefe-Dragées sind  
geschmackfrei und angenehm  
einzunehmen

Kurpackung zu 200 Dragées Fr. 7.20  
Familienpack. zu 500 Drag. Fr. 14.40  
in Apotheken und Drogerien

**VIGAR**

### Frauenspiegel

Unser Dorf und der Krieg. Eine israelische Hausfrau berichtet. Von Batya Fromm	54
Zufall oder Ahnung? Von E. O. in St.	60
Oft genügt eine Kleinigkeit. Kleine Anregungen von Frauen an die Fachleute. Antworten auf unsere Rundfrage.	61
Getrennte Schlafzimmer. Von Laura Germann	63
Der Strich durch die Rechnung. Von Heidi Roos-Glauser	67

### Küchenpiegel

Lob der Kastanie. Von H. M.-A.	69
Wie machen es die andern? Von M. K.-W. in B.	74

### In Kürze

Blick auf die Schweiz. Überwindung, nicht Anpassung. Von Oskar Reck	76
Blick durch die Wirtschaft. Durchlöcherte Abkommen gegen die Doppelbesteuerung. Von Herbert Abt	78
Blick in die Welt. Abnorme diplomatische Beziehungen. Von Edwin Bernhard Gross	81
De Strigeli. En Bilderboge für Chind vo dr Bettina Truniger	82

In den nächsten Nummern lesen Sie:

Putschversuch in Äthiopien

Eine Bijouteriezeichnerin erzählt

Alterskrankheiten

Moderne Schweizer Literatur

# Schweizer Spiegel

# Merker

Die berühmte Merker Bianca  
mit Programmtasten und  
Temperatursteuerung hat wieder 2 überragende  
Neuerungen

**Neu:** Kochverlängerungstaste

**Neu:** vollautomatische  
Veredlerzugabe

Darum weiche... weisse...  
herrlich frische  
Wäsche wie nie zuvor



Das Schweizer  
Qualitätserzeugnis  
von Merker AG, 5401 Baden  
Verkauf und Beratung  
in Zürich, Bern,  
St. Gallen, Basel auch  
durch Sanitas AG



Verlangen Sie  
auch den  
Prospekt  
vom neuen,  
befestigungsfreien  
Modell  
Merker 4800



Eine Monatsschrift

*Redaktion*

Dr. Daniel Roth  
 Beat Hirzel  
 Elisabeth Müller-Guggenbühl  
 Heidi Roos-Glauser  
 Marie-Louise Zimmermann-Ruoss

*Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die Einsendung von Manuskripten, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.*

*Inseratenannahme durch den Verlag*

*Inseratenpreise.* Preis einer Seite Fr. 944.—,  $\frac{2}{3}$  Seite hoch Fr. 630.—,  $\frac{1}{2}$  Seite quer Fr. 472.—,  $\frac{1}{3}$  Seite Fr. 315.—,  $\frac{1}{6}$  Seite Fr. 158.—. Bei Wiederholung Rabatt. Farbseiten Fr. 1500.— netto. 2. und 3. Seite Umschlag farbig Fr. 1250.— netto. Inseraten-Schlüsse am 1. des Vormonats, Farbseiten früher.

*Abonnementspreise*

Schweiz	
für 24 Monate	Fr. 59.80
für 12 Monate	Fr. 32.65
für 6 Monate	Fr. 16.80
für 3 Monate	Fr. 8.80
Ausland	
für 12 Monate	Fr. 36.—
Preis der Einzelnummer	Fr. 3.—

*Bestellungen nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.*

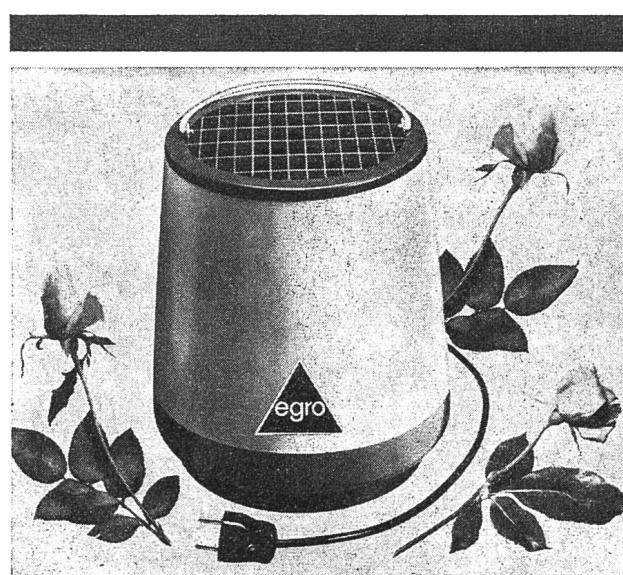
*Druck und Expedition* Buchdruckerei AG Baden, Papier der Mühlebach-Papier AG Brugg.

*Adresse von Redaktion und Verlag*  
 Hirschengraben 20, 8023 Zürich  
 Telefon 051 32 34 31  
 Postcheckkonto 80-7061 Zürich

Schweizer Spiegel Verlag Zürich

# Ideales Raum-Klima!

Wohlbefinden und Schutz gegen Erkrankungen durch zu trockene Luft in beheizten Räumen bieten die geräuschlosen Luftbefeuchter «egro 700» und «egro 700 Super». Die leistungsfähigen «egro»-Luftbefeuchter verursachen keinen Kalkniederschlag, das Wasser verdampft rein. Erhältlich für Fr. 115.- und 123.- in Haushaltartikelgeschäften und Eisenwarenhandlungen.



*Hersteller:*  
**Egloff + Co. AG., 5443 Niederrohrdorf**